

## Näyte 25: Suistamo

K: No tiijätkö, mintäh sitä Pykälikönsuoks sanottih?

OM: Een t´iijä... Sidä... Pygelikön selgä se ol´ tai Pykelikönsuo... Siel myö viel nagrista pii\*mö. Ei vaikkei olluh meän, ei ollu se meän meččä, ka vierahas meččäh kaskie ajoimma\_d nagraista pii\*mö pygelikös.

K: No miityttä muata pykäliköks sanottih ennen?

OM: Ne oli vain elävät muat moiset, ja meččiä varde meččiä dä... marjahuot kun ollah, ka marjua ol´ niis. Dai suoda, midä ol´ i siel, pygälikönsuon ymbäril, ni ne ol´ i vain ran´nisuot moiset, ei ollu yhtenäistä suurda suoda, ka kummingi ois niih voinu yöksyö miun nägön´ i höppeli. Ei n´iin leviedä suoda ei ollut, Pykälikönsuot, ne ol´ notkosuot vai moiset...

K: Kuin sie äsken sanoin rai\*nesuot... vai miks sanoit?

OM: En mie muista, midä mie sanoin. Ran´ni... (toistelua).. Ran´nisuot. Se kuivan muan rannois notkot notkot moiset ollahai... nih ran´nisuot moiset. Ei ollu se vällemb... Ihačun suo väl´lembi suo... Ne ollah rannaksisua(h) muga...

K: No oliko siid Latvalammin joves, Ihačunjärven lähil pienie lambiloi?

OM: Eei, ei siel ollu... lambie ni midä. Terväh siid Ihačujärvi tuli terväh siid muanties lähtehy, miegi oisin osannuh sil välill. Nyt vägi levie jogi ol´ i ga muite ei ollu luvettu siih Ihačun kylän järveh, ni siid Latvalamminjoes, muantiesillas ku lähim...

K: Se kyläjärvi oli?

OM: Nii, kyljärvi ol´. Muantiesilda ol´i... sillas, sillas alaiče mäni sinne kyljärveh se jogi.

K: No lha- kyljärves niemie ei ollu?

OM: Ei olluh... niendä, (- -) mis suari ol´i se, se vain suar ol´ se yksi suari. Pikkarazie suaribulzukkua ol´i, ka niidä ei heti sua tiediä, yks suari se ol´, siit lhačusuari. Ei se ollu migäi suuri järvi, ka kumminki se ol´i kyljärvi suurempi ku Kallivolambi, da Ala-lhaču, da ne Tervalammit da kai... Ne ollah pienet... Tämä ol´ kumminki... Siid pyykkie pesimmö vie. Ei olluh meän kuji\_loittu... Pellot ihan, tädijoukon pellot ihan järveh vastavuttih...

K: Pienie suarie punčukoiks sanottih?

OM: Niin (naurahtaa) punčukkoi, moizie moizie ku pehkosie, moizie ol´i lähil kä... ne ollah pienet...

K: No mitä kalua kyljärves oli?

OM: Ka muida kaikkie vie lohilo vain ei ole. Ol´i, salattiloiki ol´i, salattilois niis jogilois. Myö merdah ajoimmo da salattiverkkoi da kai... Meän jovest kahen puolen salattiverkkoi poikki jovest pani. Sid vai tarvottih, kai salattie löyvimmö, vaikka kuin pal´jo saimmo niis. Sinne jädih salattimerrat dai verkot, kun lähimmö. Ei niih olluh aiga, kun kai, kogo kodi pidi jättiä sinne, kä... Ei suan uni midä ottua, ka... Miun parahiks kuhan tuon tytön sain, ka... Kaheksvuodine vast´ ol´i ga... Brihačču oli tua... Poliisi sano, jotta poigua- pojat ja tytöt on männeet pihuille, elä niidä häviämäh junas laske.

K: No kuinbo siid lhat- kyljärves... lohta ei ollut... Latvalammin joves oli, vaikka ihan kyljärveh laskeutu?

OM: No en t´iijä, miksei noustu kyljärveh vaste, vaste... Latvalammin joves oli, ka mie\_en\_tijä, ei ni kerdua mainičči, jotta lohta olis suatu, vaikka jogilois ol´i. Tulihai Latvalammen joves lohet.

Muit ei lohta ei kyljärves mainittu. Alajärvilöis siel suadih, vai ky- kyljärves, totta(ha) se ei muga eläny kyljärves. Olloh matalembi vai kuin olloo. Ei mainittu, jotta lohta olis, Kabaine kun raimiskalua pyyti, gä kyljärves ois kolutettu vai\*k eigä ollu ku ahvenie da haugiloi da kai niidä dai lahnua dai kai... Lohta ei maininnu Kapan´i konza. Voijal ku toi sid, sai vähemmän Kapan´i jogilois niis pyyvysti, häin kun mui\*k(uu) pyyvysti, mie\_en\_tijä, mis salojärvilöis, vuor´kausšotal oli sielä. Pyyvyksien ker däi tuli... ylenäijäl kalua pyydi ja möi. Ijänkaikkinn´e kalamies ol´, Kapan´i.

K: Miittuot hänel pyvykset oldih?

OM: Ka verkkoloil, verkkoloil... Verkkoloin ker lähti... Ku solmu vai lähti, muga äijäl verkkuo ol´i selläs, siid tul´ väsyksis, verkot, sinne meččä ol´i edieh, siid kaloin keral, (- -) pyydi vielä ei omie järvilöi, omua järvie on kuin äijä, pyyti vie män´tijä, mis salois... Se kun ol´i niih kalan pyydöih ratkennuh ni häi vain ečči uusie järvilöi.

## Metatiedot:

Tekijä: Haastattelijana Matti Jeskanen, haastateltavana Outi Malassu

Omistaja: Kotimaisten kielten keskus (Kotus)

Käyttöehto: Muu käyttöehto: Äänitettä ei saa luovuttaa edelleen, muokata tai äänitteen sisältöä julkaista sitaattioikeutta laajemmassa määrin.

Äänitettä koskevat arkiston käytösäännöt

[https://www.kotus.fi/palvelut/arkistot/nauhoitearkiston\\_kayttosaannot\\_ja\\_aineiston\\_tilaaminen](https://www.kotus.fi/palvelut/arkistot/nauhoitearkiston_kayttosaannot_ja_aineiston_tilaaminen)

Ladattavuus: Ei

Lähde: Suomen kielen nauhoitearkisto, 5126:2, Kotimaisten kielten keskus.